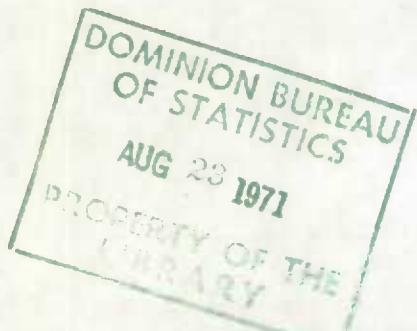


CATALOGUE No.

24-001

MONTHLY - MENSUEL



FISH FREEZINGS AND STOCKS

CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

JUNE - 1971 - JUIN

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

August - 1971 - Août
6502-701

Price—Prix: 30 cents
\$3.00 a year - par année

Vol. 54 - No. 6

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.
Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland	9
Maritime Provinces	11
Quebec	13
Ontario	15
Prairie Provinces and Northwest Territories	18
British Columbia	20

TABLE DES MATIÈRES

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve	9
Maritimes	11
Québec	13
Ontario	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest	18
Colombie-Britannique	20

FOREWORD

The monthly survey of Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries and Forestry, Canada and in the case of Quebec firms, the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the returns.

Every effort is made to include in this survey all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants, holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

A "best" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Estimates are made for other firms if they fail to reply on time. The actual Freezings and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. This Corporation began operations in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and North West Territories on May 1st 1969 and in Northwest Ontario on September 15th 1969. The Corporation now freezes and stores practically 100% of all Freshwater fish products in this area. It has therefore became necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species.

AVANT-PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec le ministère des Pêches et des Forêts du Canada et, pour ce qui est des entreprises du Québec, avec le Bureau de la statistique du Québec. Ces deux organismes ont accès aux déclarations.

On fait l'impossible pour faire entrer dans le champ de l'enquête toute les entreprises produisant du poisson congelé. Sont également pris en compte les entrepôts frigorifiques privés et publics, qui détiennent d'importantes quantités de poisson congelé (c.-à-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

On a établi une liste de répondants dont les déclarations sont indispensables, parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises qui ne répondent pas à temps. Les chiffres réels de la production et des stocks sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données recueillies.

La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statutes du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cet office est en activité au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1er mai 1969, et dans le nord-ouest de l'Ontario, depuis le 15 septembre 1969. L'Office congèle et entrepose maintenant presque la totalité des produits de poisson d'eau douce de cette région. Il a donc fallu supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la loi sur la statistique.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada

TABLEAU 1. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, Canada

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970 ^r	1971P	1970 ^r	1971P	1970	1971P	1971 ^r
thousands of pounds — milliers de livres							
1. FROZEN SEA FISH — POISSONS DE MER CONGELES							
A. Groundfish — Poissons de fond							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	(1)	173	(1)	(1)	451	471	419
Fillets — Filets	4,245	5,470	(1)	18,963	4,800	3,955	2,983
Blocks and slabs — Blocs et dalles	13,125	13,303	29,043	35,169	7,074	5,742	4,199
Cods, Pacific — Morues du Pacifique:							
Dressed — Habillées	180	331	(1)	(1)	488	579	347
Fillets — Filets	74	84	566	312	243	289	248
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	334	173	218	152
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés	(1)	110	(1)	244	203	164	131
Fillets — Filets	5,631	5,904	25,751	19,969	4,326	5,400	4,017
Blocks and slabs — Blocs et dalles	1,361	2,457	(1)	8,481	1,913	1,410	1,449
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	--	—	156	27	90	66
Fillets — Filets	(1)	587	5,515	5,907	1,594	2,462	2,540
Blocks and slabs — Blocs et dalles	444	435	1,953	3,597	900	1,639	1,564
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	42	52	(1)	199	217	147	100
Fillets — Filets	6	6	95	76	55	125	51
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	5	(1)	(1)	3	13
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	3,149	2,203	6,687	(1)	6,568	5,269	4,526
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	237	201	551	(1)	291	321	354
Steaks — Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	109	75	91
Blocks — Blocs	18	(1)	(1)	(1)	68	(1)	77
Other — Autres	102	461	854	5,900	51	328	3
Ocean catfish — Poisson-loup:							
Dressed — Habillé	6	(1)	6	(1)	5	7	(1)
Fillets — Filets	193	445	761	1,178	165	197	139
Blocks and slabs — Blocs et dalles	98	73	239	191	84	65	32
Pollock — Goberge:							
Dressed — Habillée	(1)	(1)	116	(1)	11	10	(1)
Fillets — Filets	323	607	1,226	1,382	(1)	594	216
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)	1,146	(1)	(1)	(1)	(1)
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillé	(1)	—	(1)	4	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	(1)	5,795	10,895	14,833	(1)	3,882	3,059
Blocks and slabs — Blocs et dalles	807	1,677	1,887	2,918	302	1,020	268
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed — Habillé	71	—	86	(1)	22	11	10
Fillets — Filets	482	673	871	(1)	224	509	217
Blocks and slabs — Blocs et dalles	376	857	482	2,331	234	586	273
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	269	20	1,330	980	146	101	91
Fillets — Filets	4,774	337	22,690	1,769	2,779	342	205
Blocks and slabs — Blocs et dalles	626	1,103	4,916	2,158	580	902	569
B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips — Poisson-frites	(1)	(1)	2,249	(1)	443	462	406
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées	(1)	(1)	1,997	(1)	569	357	425
Raw breaded — Crues, panées	(1)	(1)	426	(1)	117	147	130
Raw unbreaded — Crues, non panées	82	(1)	(1)	(1)	78	56	80
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées	(1)	(1)	3,714	(1)	621	608	446
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	29	36	22
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	(1)	9	19	17
Other — Autres	1,843	1,753	2,793	10,274	165	365	314

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970r	1971P	1970r	1971P	1970	1971P	1971r
thousands of pounds — milliers de livres							
1. FROZEN SEA FISH — Concluded — POISSONS DE MER CONGÉLÉS — fin							
C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring, round (excluding bait) — Hareng entier (non compris boëtte)	262	213	3,629	8,446	336	632	624
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (non compris boëtte)	383	464	467	(1)	442	727	462
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	303	320	332	(1)	318	377	163
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	77	20	78	(1)	276	1,962	2,191
Fillets — Filets	—	—	—	—	38	9	10
Steaks — Tranches	—	(1)	(1)	(1)	19	79	103
Choko:							
Dressed — Habillé	1,176	621	1,177	621	1,542	2,437	2,394
Steaks — Tranches	--	(1)	(1)	(1)	16	52	37
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	166	(1)	172	(1)	140	413	465
Sockeye — Rouge:							
Dressed — Habillé	(1)	27	(1)	27	15	57	41
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé	25	(1)	50	(1)	61	115	66
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	1,153	1,954	1,723	2,859	1,654	3,938	1,938
Fillets — Filets	(1)	--	(1)	--	(1)	22	30
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé	152	244	212	338	243	590	413
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	23	184	430	784	158	198	177
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	2,772	3,050	3,842	4,629	4,162	9,872	7,865
Smelts(2) — Éperlans(2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	(1)	(1)	(1)	4,101	1,192	581	820
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	(1)	(1)	67	21	29
Swordfish — Espadon:							
Dressed — Habillé	(1)	—	(1)	—	(1)	39	42
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	—	—	(1)	55	55
Tuna — Thon:							
Dressed — Habillé	(1)	—	(1)	—	27	(1)	(1)
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	--	—	--	--	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	496	905	4,601	1,904	563	3,039	1,942
Fillets — Filets	21	390	163	3,264	84	602	708
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	42,801	50,459	141,884	159,669	43,325	54,908	42,861
2. FROZEN SHELLFISH — COUILLAGES CONGÉLÉS							
Crabs — Crabes .....	..	402	..	(1)	..	334	312
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers	146	164	334	462	409	344	306
Meat — Chair	642	1,162	1,673	(1)	603	1,344	679
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	1,185	925	3,511	2,830	677	644	435
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ...	(1)	(1)	494	521	53	110	76
Shrimps — Crevettes	(1)	184	1,004	(1)	1,354	1,406	1,301
Other shellfish — Autres coquillages	522	140	912	4,052	706	264	378
Shellfish — Total — Coquillages	2,495	2,977	7,928	7,865	3,802	4,446	3,487

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada — Concluded

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada — fin

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970 ^r	1971 ^P	1970 ^r	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971 ^r
thousands of pounds — milliers de livres							
3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSON D'EAU DOUCE CONGELES							
See note on page 22 — Voir nota à la page 22							
4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMES ET CONGELES							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	252	177	1,326	1,209	399	503	467
Cods, Pacific — Morues du Pacifique:							
Dressed — Habillées	x	(1)	108	89	49	43	59
Fillets — Filets	--	(1)	(1)	33	76	35	25
Haddock — Eglefín:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	x	(1)	(1)	(1)	71	88	71
Fillets — Filets	x	—	(1)	(1)	7	12	13
Salmon — Saumon:							
Fillets — Filets	--	(1)	(1)	98	37	84	100
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé)	36	35	(1)	(1)	232	244	222
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	41	99	376	455	75	110	126
Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés	x	311	x	1,884	946	1,119	1,083
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOETTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	821	664	5,506	4,839	4,084	2,708	3,197
Mackerel — Maquereau	1,865	1,658	2,258	(1)	2,131	2,658	1,612
Squid — Encornet	—	225	—	(1)	248	642	506
Capelin — Capelan	898	722	898	(1)	1,030	1,017	655
Other — Autres	195	151	684	3,506	214	536	482
Animal feed — Aliments pour animaux	x	10,298	x	32,613	6,372	9,687	4,530
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	13,718	x	40,958	14,079	17,248	10,983
All types — Total — Tous genres	57,286	67,465	193,296	210,376	62,152	77,721	58,414

(1) Confidential, included with "Other". — Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. — Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. — Y compris tous petits poissons-plat.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970 ^r	1971 ^P	1970 ^r	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
NEWFOUNDLAND — TERRE-NEUVE							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish — Poissons de fond							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	110	—	182	(1)	170	—	(1)
Fillets — Filets	2,521	3,236	10,378	10,434	2,224	1,981	1,317
Blocks and slabs — Blocs et dalles	10,677	11,256	23,322	27,222	5,119	4,737	3,259

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970 ^r	1971 ^P	1970 ^r	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND — Continued — TERRE-NEUVE — suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) —</u> <u>Continued — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés) — suite</u>							
<u>A. Groundfish — Concluded — Poissons de fond — fin</u>							
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés	—	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Filletts — Filets	3,887	2,940	19,824	12,843	2,473	2,172	1,806
Blocks and slabs — Blocs et dalles	1,028	1,910	3,619	7,157	1,215	777	985
Haddock — Eglefin:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Filletts — Filets	36	21	832	461	7	41	48
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	16	(1)	332	8	16	29
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	32	22	(1)	(1)	37	22	14
Filletts — Filets	(1)	3	(1)	(1)	2	3	3
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	5	3	(1)	(1)	2
Ocean catfish — Poisson-loup:							
Dressed — Habillé	—	(1)	—	(1)	—	(1)	—
Filletts — Filets	72	232	284	509	(1)	103	29
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	67	(1)	134	60	(1)	(1)
Pollock — Gobere:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	—	—	—
Filletts — Filets	(1)	4	13	32	2	3	4
Blocks and slabs — Blocs et dalles	2	2	13	(1)	2	5	2
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillée	--	—	(1)	--	—	—	—
Filletts — Filets	1,362	1,302	6,937	5,911	382	728	557
Blocks and slabs — Blocs et dalles	337	407	(1)	1,241	57	161	96
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed — Habillé	71	—	86	(1)	(1)	—	—
Filletts — Filets	460	647	830	951	207	458	181
Blocks and slabs — Blocs et dalles	366	(1)	471	2,301	221	577	257
Other groundfish — Autres poissons de mer:							
Dressed — Habillés	—	69	323	274	19	30	31
Filletts — Filets	18	33	104	86	63	6	16
Blocks and slabs — Blocs et dalles	78	931	1,981	300	6	90	46
<u>B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips — Poisson-frites	—	—	—	—	—	—	—
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées	—	—	x	—	—	—	—
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	—	—	—
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	x	—	—	—	—
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	—	—	—
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres	—	—	x	x	81	41	29

^rSee footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, by province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970 ^r	1971 ^P	1970 ^r	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND — Continued — TERRE-NEUVE — suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) —</u> <u>Concluded — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés) — fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et</u> <u>d'estuaire</u>							
Herring, round (excluding bait) — Hareng entier (non compris boëtte)	—	x	x	x	—	(1)	189
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (non compris boëtte)	—	—	—	—	—	—	—
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique: Dressed — Habillé	213	222	235	295	200	223	79
Smelts(2) — Éperlans(2): Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	—	—	—	—	—
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	—	—	—	—	—	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire: Round or dressed — Entiers ou habillés	x	304	171	386	150	337	66
Fillets — Filets	x	—	84	—	11	—	17
All sea fish — Total — Tous poissons de mer ..	21,470	23,677	70,102	73,489	12,716	12,511	9,062
<u>2. FROZEN SHELLFISH — COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Crabs — Crabes .....	..	17	..	x	..	x	x
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers	—	(1)	13	x	—	—	x
Meat — Chair	—	—	—	—	—	—	—
Scallops — Péttoncles:							
Unbreaded — Non panés	x	4	x	x	(1)	x	x
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	—	—	—	—	—	—	—
Shrimps — Crevettes	—	(1)	—	228	—	x	x
Other shellfish — Autres coquillages	x	143	84	—	32	—	—
Shellfish — Total — Coquillages	x	164	x	x	32	x	x
<u>3. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique: Fillets — Filets	x	x	x	x	(1)	x	x
Sea herring — Hareng de l'Atlantique: Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ..	—	—	x	x	(1)	—	—
Other frozen smoked — Autres, fumés et congelés	--	—	—	x	4	—	x
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	x	x	x	x	4	x	x

^rSee footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970 ^r	1971P	1970 ^r	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND — Concluded — TERRE-NEUVE — fin</u>							
<u>4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES</u>							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	75	87	2,735	x	1,442	739	884
Mackerel — Maquereau	—	57	—	57	(1)	127	255
Squid — Encornet	—	225	—	225	(1)	627	491
Capelin — Capelan	898	722	898	x	(1)	1,017	655
Other — Autres	—	—	—	—	1,726	—	—
Animal feed — Aliments pour animaux	4,390	x	16,442	20,078	1,286	4,397	1,154
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	5,363	x	20,075	x	4,454	6,907	3,439
All types — Total — Tous genres	26,870	31,404	90,301	96,979	17,206	19,619	12,663
<u>MARITIMES</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>4. Groundfish — Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	5	(1)	20	(1)	(1)	29	(1)
Fillets — Filets	1,183	1,594	10,335	(1)	1,668	960	801
Blocks and slabs — Blocs et dalles	1,110	1,059	3,971	(1)	881	536	397
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés	—	14	(1)	87	--	14	(1)
Fillets — Filets	1,267	2,429	4,510	5,650	1,126	2,080	1,304
Blocks and slabs — Blocs et dalles	210	451	615	(1)	485	360	(1)
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	--	—	156	—	(1)	(1)
Fillets — Filets	661	565	4,659	5,438	998	1,991	2,043
Blocks and slabs — Blocs et dalles	423	418	1,566	(1)	791	(1)	1,443
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	2	(1)	12	(1)	45	48	31
Fillets — Filets	(1)	3	25	(1)	(1)	35	11
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	(1)	--	(1)	—
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	—	—	—	—	--	(1)	—
Other — Autres	—	—	—	—	18	34	14
Ocean catfish — Poisson-loup:							
Dressed — Habillé	--	—	—	--	--	—	—
Fillets — filets	121	206	471	653	108	81	90
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	6	(1)	57	24	(1)	(1)
Pollock — Goburge:							
Dressed — Habillé	(1)	(1)	116	(1)	(1)	(1)	—
Fillets — Filets	(1)	603	1,213	1,350	(1)	582	205
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)	1,133	(1)	(1)	(1)	(1)
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillé	(1)	—	(1)	—	(1)	—	—
Fillets — Filets	(1)	3,593	(1)	7,435	(1)	2,497	1,928
Blocks and slabs — Blocs et dalles	108	289	132	624	27	419	136
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets — Filets	3	3	(1)	57	3	8	5
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	59	53	64	183	73	87	138
Fillets — Filets	1,886	15	3,095	7,459	1,207	51	34
Blocks and slabs — Blocs et dalles	536	814	156	12,199	440	2,173	655

See note(s) at the end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971P
thousands of pounds — milliers de livres							
MARITIMES — Continued — suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Concluded — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) — fin							
B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips — Poisson-frites	(1)	(1)	(1)	(1)	49	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	250	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	(1)	13	30	50
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres	1,361	1,183	6,120	6,985	472	1,063	924
C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring — Hareng:							
Round — Entier	(1)	(1)	426	1,304	198	282	191
Mackerel — Maquereau:							
Round or dressed — Entier ou habillé	383	447	467	(1)	433	688	435
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	(1)	68	(1)	(1)	51	(1)	(1)
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	25	26
Coho:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	9	10
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	—	—	—	—	32	3	3
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	32	37	39
Smelts (2) — Éperlans (2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	(1)	(1)	218	41	130
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Swordfish — Espadon:							
Dressed — Habillé	(1)	—	(1)	—	2	(1)	(1)
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	—	—	--	(1)	(1)
Tuna — Thon:							
Dressed — Habillé	(1)	—	(1)	—	(1)	(1)	(1)
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	--	—	—	—	--	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	356	283	1,841	2,424	62	2,466	1,522
Fillets — Filets	—	389	—	1,986	13	570	391
All sea fish — Total — Tous poissons de mer ..	9,674	14,485	40,947	54,047	9,687	17,162	12,917
2. FROZEN SHELLFISH — COQUILLAGES CONGELÉS							
Crabs — Crabes .....	..	363	..	(1)	..	238	159
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers	146	136	243	339	196	241	183
Meat — Chair	(1)	787	(1)	(1)	538	827	478
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	1,068	865	(1)	2,703	508	495	276
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	(1)	114	361	420	(1)	70	29
Other shellfish — Autres coquillages	946	39	5,910	2,754	577	494	532
Shellfish — Total — Coquillages	2,160	2,304	6,514	6,216	1,819	2,365	1,657
3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS							

See note on page 22

Voir nota à la page 22

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970	1971P	1970F	1971P	1970	1971P	1971F
thousands of pounds — milliers de livres							
MARITIMES — Concluded — fin							
4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELES							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	176	174	116
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	6	(1)
Fillets — Filets	(1)	—	(1)	(1)	—	(1)	(1)
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	31	(1)	(1)	27	60	38
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	307	208	1,536	1,495	23	73	91
Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés	307	239	1,536	1,495	226	313	245
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	746	484	1,349	977	951	901	632
Mackerel — Maquereau	1,865	1,601	2,258	x	1,672	2,531	1,358
Other — Autres	44	21	44	x	37	68	75
Animal feed — Aliments pour animaux	2,651	2,459	13,411	x	3,403	4,201	2,621
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	5,306	4,565	17,062	12,352	6,063	7,701	4,686
All types — Total — Tous genres	17,447	21,593	66,059	74,110	17,795	27,541	19,505
QUEBEC							
I. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELES (sauf compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish — Poissons de fond							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	(1)	(1)	(1)	(1)	181	277	129
Fillets — Filets	541	640	1,314	(1)	464	605	523
Blocks and slabs — Blocs et dalles	1,338	988	1,750	(1)	913	377	432
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés	--	8	—	9	(1)	19	3
Fillets — Filets	194	192	497	(1)	232	460	381
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	96	251	282	204	(1)	252
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	1	5
Fillets — Filets	(1)	1	(1)	8	327	323	248
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	1	(1)	(1)	(1)	27	39
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	8	(1)	8	18	40	61	36
Fillets — Filets	—	—	(1)	—	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	—	—	11
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	4	7	(1)
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Steaks — Tranches	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Blocks — Blocs	—	—	—	—	—	—	(1)
Other — Autres	—	—	—	—	6	7	24
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillée	—	—	(1)	4	—	—	—
Fillets — Filets	873	900	991	1,487	790	590	503
Blocks and slabs — Blocs et dalles	362	981	403	1,053	218	440	36
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	19	23	20	(1)	14	29	18
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	—	7	(1)	—	—	10
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	75	158	95	180	41	18	11
Fillets — Filets	12	7	35	1,888	50	52	51
Blocks and slabs — Blocs et dalles	143	7	18	1,875	55	274	4

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June - Juin		Year to date - Total cumulatif		June 30 - 30 juin		May 31 - 31 mai
	1970	1971 ^p	1970 ^r	1971 ^p	1970	1971 ^p	1971 ^r
thousands of pounds - milliers de livres							
<u>QUÉBEC - Continued - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded - POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>B. Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips - Poisson-frites	-	-	x	x	(1)	43	32
Portions:							
Cooked breaded - Cuites, panées	-	-	x	x	(1)	13	20
Raw breaded - Crues, panées	-	-	x	x	(1)	39	15
Raw unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked breaded - Cuites, panées	-	-	x	x	(1)	14	18
Raw breaded - Crues, panées	-	-	-	-	20	19	(1)
Raw unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	x	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	-	-	x	x	150	26	28
<u>C. Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring - Hareng:							
Round - Entier	-	-	x	1	52	85	47
Mackerel - Maquereau:							
Round or dressed - Entier ou habillé	-	17	-	17	(1)	17	(1)
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	(1)	30	x	x	(1)	76	37
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	93	144	114
Fillet - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	35	61	66
Steaks - Tranches	-	-	-	-	-	-	--
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	12	9
Spring, red - Quinnat rouge:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	-	-	-	-	31	47	46
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	159	264	235
Smelts (2) - Éperlans (2):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	x	--	19	31	(1)
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	9	-	-	-	222	55	88
Fillets - Filets	-	x	-	x	-	34	310
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	3,574	x	x	x	4,161	4,283	3,546
<u>2. FROZEN SHELLFISH - COUILLAGES CONGÉLÉS</u>							
Crabs - Crabes	(1)	389	..	(1)	..	(1)	16
Lobsters - Homards	(1)	97	699	53	453	123	
Scallops - Pétomcles:							
Unbreaded - Non panés	(1)	56	x	112	111	91	86
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	x	(1)	-	(1)	(1)
Shrimps - Crevettes	(1)	-	x	(1)	271	281	269
Other shellfish - Autres coquillages	188	16	x	185	73	17	10
Shellfish - Total - Coquillages	188	461	x	996	508	842	504
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGÉLÉS</u>							

See note on page 22

Voir nota à la page 22

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970	1971 ^P	1970 ^F	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971 ^F
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>QUÉBEC — Concluded — fin</u>							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillet — Filets	—	—	—	—	(1)	105	104
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	—	—	(1)	(1)	26
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ...	—	1	—	—	1	(1)	112
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	—	—	—	—	268	43	20
Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés	—	1	—	—	1	268	260
Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés	—	1	—	—	1	268	261
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	—	(1)	x	(1)	37	76	395
Other — Autres	—	55	—	559	x	208	181
Animal feed — Aliments pour animaux	—	3	—	3	x	153	206
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	—	58	x	562	365	437	782
All types — Total — Tous genres	3,762	x	8,589	x	5,302	5,822	5,093
<u>ONTARIO</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish — Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	(1)	(1)	152
Fillets — Filets	—	—	—	—	241	238	170
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	119	277	212
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	—	—	—
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	65	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	200	45	143
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	87	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	16	(1)	(1)
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	96	149	95
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	—	—	—	—	(1)	20	(1)
Steaks — Tranches	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	(1)	—	—
Other — Autres	—	—	—	—	20	4	12
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	(1)	--	--
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	40	44
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	—	—	—	—	301	157	88
Fillets — Filets	—	—	—	—	78	100	70
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	177	113	110

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June Juin		Year to date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
ONTARIO - Continued - suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded - POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, Sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips - Poisson-frites	--	--	--	--	96	52	29
Portions:							
Cooked breaded - Cuites, panées	x	--	x	--	138	(1)	(1)
Raw breaded - Crues, panées	--	--	--	--	31	36	30
Raw unbreaded - Crues, non panées	--	--	--	--	24	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked breaded - Cuites, panées	--	--	x	--	22	27	28
Raw breaded - Crues, panées	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded - Crues, non panées	--	--	--	--	--	(1)	(1)
Other - Autres	--	--	--	--	8	50	73
C. Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring - Hareng:							
Round - Entier	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Mackerel - Maquereau:							
Round - Entier	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	--	--	--	--	45	72	75
Fillets - Filets	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Steaks - Tranches	--	--	--	--	5	9	10
Coho:							
Dressed - Habillé	--	--	--	--	54	88	99
Steaks - Tranches	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	--	--	--	--	11	(1)	(1)
Spring, pink - Quinnat rose:							
Dressed - Habillé	--	--	--	--	(1)	--	(1)
Spring, red - Quinnat rouge:							
Dressed - Habillé	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Spring, white - Quinnat blanc:							
Dressed - Habillé	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	--	--	--	--	108	130	110
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	--	--	--	--	223	299	288
Smelts (2) - Éperlans(2):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	x	x	x	x	878	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	x	--	x	--	(1)	--	--
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	--	--	--	--	248	822	1,013
Fillets - Filets	--	--	--	--	6	30	19
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	x	x	x	x	3,009	2,524	2,576
2. FROZEN SHELLFISH - COQUILLAGES CONGELES							
Crabs - Crabes .....	..	--	..	--	.	43	70
Lobsters - Homards	--	--	--	--	188	144	x
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	--	--	--	x	39	44	57
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	--	x	x	x	18	7	9
Shrimps - Crevettes	x	x	x	x	442	278	230
Other shellfish - Autres coquillages	--	--	--	--	29	94	x
Shellfish - Total - Coquillages	x	x	x	x	716	610	x

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June Juin		Year to date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
ONTARIO — Concluded — fin							
See note on page 22							
Voir nota à la page 22							
3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS							
4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	54	151	186
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	—	—	27	46	32
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé)	—	—	—	—	60	55	50
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	—	—	—	—	104	55	50
Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés	—	—	—	—	245	307	318
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — TOTAL — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS	x	x	x	x	7	2	x
All types — Total — Tous genres	x	x	x	x	3,977	3,443	3,543
PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES							
PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish — Poissons de fond							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	3	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	171	(1)	(1)
Flounders and soles(3) — Filets et soles(3):							
Dressed — Habillés	—	—	—	—	3	33	28
Fillets — Filets	—	—	—	—	58	44	46
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	3	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	58	(1)	(1)
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	5	5	6
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	--	—	—
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	118	(1)	152
Fitches (fillets) — Flèches (filets)	—	—	—	—	7	4	(1)
Steaks — Tranches	—	—	—	—	5	12	9
Other — Autres	—	—	—	—	12	132	10
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	28	27	27
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	—	—	—	—	16	115	140
Fillets — Filets	—	—	—	—	25	217	222
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	5	7	8

See footnote(s) at end of table. — Voir remont(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year to date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES — Continued</u> <u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST — suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Concluded — POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) — fin</u>							
<u>B. Portions, Sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips — Poisson-frites	—	—	—	—	28	51	47
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées	—	—	—	—	37	32	36
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	19	22	31
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	2	(1)	(1)
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées	—	—	—	—	23	20	23
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	3	6	4
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	(1)	—	—
Other — Autres	—	—	—	—	8	11	7
<u>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring — Hareng:							
Round — Entier	—	—	—	—	11	(1)	(1)
Mackerel — Maquereau:							
Round — Entier	—	—	—	—	2	4	5
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed — Entier ou habillé	—	—	—	—	—	—	—
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	31	38	53
Fillet — Filets	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Steaks — Tranches	—	—	—	—	3	6	6
Coho:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	59	114	117
Steaks — Tranches	—	—	—	—	(1)	4	3
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	6	9	11
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	5	(1)	12
Fillet — Filets	—	—	—	—	—	—	—
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	—	—	—	—	13	42	30
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	117	213	232
Smelts (2) — Éperlans (2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	—	—	34	34	32
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	(1)	4	(1)
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	—	—	7	148	117
Fillet — Filets	—	—	—	—	—	—	—
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	—	—	—	—	808	1,142	1,152

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June Juin		Year to date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Concluded							
PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - fin							
2. FROZEN SHELLFISH - COQUILLAGES CONGELÉS							
Crabs - Crabes .....	..	-	..	-	..	7	(1) 17
Lobsters - Homards	-	-	-	-	22	17	17
Scallops - Pétuncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	-	-	16	10	10
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	6	4	5
Shrimps - Crevettes	-	-	-	-	271	175	235
Other shellfish - Autres coquillages	-	-	-	-	13	x	20
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	-	-	328	x	287
3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS							
					See note on page 22		
					Voir nota à la page 22		
4. FROZEN SMOKED FISH - POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	-	-	-	-	41	55	55
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	7	7	6
Sea herring - Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippera) - Habillé (légèrement fumé)	-	-	-	-	15	9	11
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés	-	-	-	-	39	x	x
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés	-	-	-	-	102	x	x
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
All types - Total - Tous genres	x	-	x	-	49	22	x
	x	-	x	-	1,287	1,487	1,603
BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish - Poissons de fond							
Cods, Pacific - Morues du Pacifique:							
Dressed - Habillées	180	331	547	(1)	475	562	337
Fillets - Filets	74	84	566	312	180	224	172
Blocks and slabs - Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	334	(1)	(1)	(1)

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June Juin		Year to date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
<u>BRITISH COLUMBIA - Continued</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Continued - POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - suite</u>							
<u>A. Groundfish - Concluded - Poissons de fond - fin</u>							
Flounders and soles(3) - Flets et soles(3):							
Dressed - Habillés	(1)	(1)	48	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	283	343	920	(1)	318	367	268
Haddock - Églefin:	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets							
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	3,149	2,203	6,687	(1)	6,333	4,953	4,256
	237	201	551	(1)	265	291	237
Flitches (fillets) - Flèches (filets)							
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks - Blocs	18	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	102	461	854	5,900	203	380	144
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	26	31	37	672	76	42	21
Fillets - Filets	255	289	517	1,425	342	332	189
Blocks and slabs - Blocs et dalles	119	206	258	65	352	496	310
<u>B. Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips - Poisson-frites	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw breaded - Crues, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded - Crues, non panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw breaded - Crues, panées	-	-	-	-	--	(1)	(1)
Raw unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	--	--	--
Other - Autres	-	-	x	-	557	454	416
<u>C. Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring - Hareng:							
Round - Entier	x	-	2,914	x	61	47	55
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	77	20	78	(1)	81	1,683	1,919
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	--
Steaks - Tranches	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	1,176	621	1,177	621	1,388	2,165	2,112
Steaks - Tranches	--	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	166	(1)	172	(1)	120	378	441
Sockeye - Rouge:							
Dressed - Habillé	(1)	27	(1)	27	12	27	(1)
Spring, pink - Quinnat rose:							
Dressed - Habillé	25	(1)	50	(1)	55	(1)	47
Spring, red - Quinnat rouge:							
Dressed - Habillé	1,153	1,954	1,723	2,859	1,641	3,917	1,913
Fillets - Filets	(1)	--	(1)	--	(1)	(1)	(1)
Spring, white - Quinnat blanc:							
Dressed - Habillé	152	244	212	338	232	(1)	(1)
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	23	184	430	784	102	889	639
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	2,772	3,050	3,842	4,629	3,631	9,059	7,071

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Concluded

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — fin

Areas and species Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June Juin		Year to date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>BRITISH COLUMBIA — Concluded</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE — fin</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Concluded — POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) — fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial — Concluded — Poissons pélagiques et d'estuaire — fin</u>							
Smelts(2) — Éperlans(2):	x	-	x	x	(1)	(1)	29
Round or dressed — Entiers ou habillés	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits							
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:	x	x	x	x	97	56	47
Round or dressed — Entiers ou habillés	x	x	x	x	54	23	26
Fillets — Filets							
All sea fish — Total — Tous poissons de mer ..	7,725	7,727	20,096	20,137	12,944	17,286	13,578
<u>2. FROZEN SHELLFISH — COQUILLAGES CONGÉLÉS</u>							
Crabs — Crabes .....	..	x	..	x	..	12	15
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Shrimps — Crevettes	(1)	x	54	x	150	(1)	(1)
Other shellfish — Autres coquillages	85	x	341	x	249	199	237
Shellfish — Total — Coquillages	85	x	395	x	399	211	252
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) — TOTAL — POISSONS D'EAU DOUCE CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>	See note on page 22 Voir nota à la page 22						
<u>4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGÉLÉS</u>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	-	-	-	-	14	(1)	(1)
Cods, Pacific — Morues du Pacifique:							
Dressed — Habillées	(1)	x	(1)	89	(1)	28	(1)
Fillets — Filets	--	x	(1)	33	(1)	(1)	(1)
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	--	(1)	(1)
Salmon — Saumon:							
Fillets — Filets	--	x	(1)	x	(1)	54	68
Sea Herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	x	(1)	13	11	8	12
Other frozen smoked — Autres fumés et congelés	51	x	251	33	76	43	76
Frozen smoked — Total — Fumés et congelés	51	x	251	x	101	133	156
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGÉLÉS</u>							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	-	x	1,366	1,460	1,654	992	1,286
Other — Autres	151	x	640	709	172	262	227
Animal Feed — Aliments pour animaux	793	1,359	2,422	2,858	1,315	925	508
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	944	1,527	4,428	5,027	3,141	2,179	2,021
All types — Total — Tous genres	8,805	9,347	25,170	25,549	16,585	19,809	16,007

(1) Confidential, included with "Other". — Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. — Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. — Y compris tous petits poissons-plat.

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie Provinces, the Northwest Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet office est maintenant en activité dans les provinces des Prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010768914